

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

OSRAM GmbH
Hellabrunner Straße 1
81543 München

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Vorschaltgerät, elektronisch
Electronic ballast
QUICKTRONIC MULTIWATT

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Gepprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61547 (VDE 0875-15-2):2010-03; EN 61547:2009
DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2010-03; EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2009-06; EN 61000-3-3:2008
DIN EN 55015 (VDE 0875-15-1):2009-11; EN 55015:2006 + A1:2007 + A2:2009

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 34300-3410-0719 / 72411

File ref.:

Ausweis-Nr. 132318

Certificate No.

Blatt 1

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2001-01-08

(letzte Änderung/updated 2011-08-16)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*
34300-3410-0719 / 72411 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2011-08-16 2001-01-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132318
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 132318.

Vorschaltgerät, elektronisch
Electronic ballast
QUICKTRONIC MULTIWATT

Typ(en) / *Type(s)*:

- 01) QT-M 1x26-42/230-240 S
- 02) QT-M 2x26-32/230-240 S
- 03) QT-M 1x26-42/220-240 SE
- 04) QT-M 2x26-42/220-240 S

Prüfbericht(e) VDE FG43-TR
Luminaires 2011-01-25

Test reports VDE FG43-TR
Luminaires 2011-01-25

Verwendungszweck Zum Betrieb von Leuchtstofflampen
Intended purpose For the operation of fluorescent lamps

Bemessungsspannung AC/DC 230-240 V, 50-60/0 Hz
Rated voltage Für / for 01), 02)
AC 220-240 V, 50-60 Hz
Für / for 03)
AC/DC 220-240 V, 50-60/0 Hz
Für / for 04)

Bemessungsstrom 0,09-0,20 A
Rated current Für / for 01), 03)
0,18-0,30 A
Für / for 02)
0,23-0,39 A
Für / for 04)

Lampenleistung 1x18-42 W
Wattage lamp type Für / for 01), 03)
2x18-40 W
Für / for 02)
2x26-42 W
Für / for 04)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*
34300-3410-0719 / 72411 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2011-08-16 2001-01-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132318
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 132318.

Schutzklasse <i>Protection against electric shock</i>	II Für / <i>for</i> 01), 02), 03) I Für / <i>for</i> 04)
Ausführung(en) <i>Construction(s)</i>	Einbauzubehör, vorbereitet zum Einbau in Leuchten der Schutzklasse II/I <i>Installation accessories, prepared for the installation in luminaires of the class of protection II/I</i>
Lampe(n) <i>Lamp(s)</i>	D/E 18 W, DL 18 W, DF 18 W, L 18 W, FC 22 W, DL 24 W, DF 24 W, FQ 24 W, T/E 26 W, T/E 32 W, DL 36 W, DF 36 W, L 36 W, FQ 39 W, FC 40 W, DL 40 W, T/E 42 W Für / <i>for</i> 01), 03) DL 18 W, DF 18 W, L 18 W, FC 22 W, FQ 24 W, DL 24 W, DF 24 W, D/E 26 W, T/E 26 W, T/E 32 W, DL 36 W, DF 36 W, L36 W, FC 22 W + FC 40 W Für / <i>for</i> 02) D/E 26 W, T/E 26 W, T/E 32 W, T/E 42 W, L 36 W, DL 36 W, DF 36 W, FC 22 W, FC 40 W, FQ 24 W, DL 24 W, DF 24 W Für / <i>for</i> 04)
Störquellen <i>Sources of interference</i>	SI-Dioden; Schaltregler <i>SI-diode; Switch control</i>
Störsenken <i>Disturbance susceptors</i>	Diverse elektronische Bauelemente <i>Various electronic components</i>
EMV-Maßnahmen <i>EMC measures</i>	Im Netzeingang/Line input: HF-Drossel/RFI-Choke L1 2x88 mH/EF20 Kondensator/Capacitor C1 150 nF An den Dioden/At the diodes D1-D4: Kondensator/Capacitor C3 220 nF Kondensator/Capacitor C9 10 µF HF-Drossel/RFI-Choke L2 3,5 mH/EF20

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
132318 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0719 / 72411 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2011-08-16 2001-01-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132318
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 132318.

Am Lampenanschluss/At the lamps connection:

Kondensator/Capacitor C7 47 nF

Kondensator/Capacitor C25 5,6 nF

Kondensator/Capacitor C50 100 nF

Für / *for* 01)

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
OSRAM GmbH, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / File ref.
34300-3410-0719 / 72411 / FG43 / KLH

letzte Änderung / updated Datum / Date
2011-08-16 2001-01-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132318
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 132318.

EMV-Maßnahmen
EMC measures

Im Netzeingang/Line input:
HF-Drossel/RFI-Choke L1 2x40 mH/EF20
Kondensator/Capacitor C1, C1A 100 nF
An den Dioden/At the diodes D5:
Kondensator/Capacitor C3 470 nF
HF-Drossel/RFI-Choke L2 2 mH/EF20/11
Am Lampenanschluss/At the lamps connection:
Kondensator/Capacitor C25 3,9 nF
Kondensator/Capacitor C37 2,2 nF
Kondensator/Capacitor C48, C49 1 nF
Für / for 02)

Im Netzeingang/Line input:
HF-Drossel/RFI-Choke L1 2x88 mH/EF20
Varistor/Varistor R2 1200 A-5-420 VAC-LS5
Kondensator/Capacitor C1 150 nF
Drossel/Choke L4 1 mH
An den Dioden/At the diodes D1-D4:
Kondensator/Capacitor C3 220 nF
HF-Drossel/RFI-Choke L2 3,5 mH/EF20
Am Lampenanschluss/At the lamps connection:
Kondensator/Capacitor C7 47 nF
Kondensator/Capacitor C25 5,6 nF
Kondensator/Capacitor C50 100 nF
Für / for 03)

Im Netzeingang/Line input:
HF-Drossel/RFI-Choke L1 2x65 mH-30-EF25
Kondensator/Capacitor C1 220 nF
Kondensator/Capacitor C5A 4,7 nF
Drossel/Choke L6 1 mH-10-DRUM 10x11
Drossel/Choke L4 1 mH-10-DRUM 10x11
An den Dioden/At the diodes D1-D4:
Kondensator/Capacitor C3 470 nF
Drossel/Choke L2 1,3 mH-5-EV25/13/13-N97
Am Lampenanschluss/At the lamps connection:
Kondensator/Capacitor C48, C49 1 nF
Kondensator/Capacitor C25 3,9 nF
Kondensator/Capacitor C7 33 nF
Für / for 04)

Fortsetzung siehe Blatt 6 /
continued on page 6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3410-0719 / 72411 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2011-08-16 2001-01-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132318
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 132318.

Hinweis

Es ist die Installationsanweisung des Herstellers zu beachten

Notice

The installation guide of the manufacturer must be observed

Prüfbericht(e)

Test reports

32GFS_0.DOC (2000-12-20)

Für / *for* 01)

32FBH_0.DOC (2000-12-21)

F43-1-15636.doc (2002-06-12)

Für / *for* 02)

F43-1-35751.doc (2003-11-04)

F43-2-35751.doc (2003-11-04)

Für / *for* 03)

Declaration-FG43-3-72411 (2006-06-29)

Für / *for* 01), 02), 03)

FG43-1-72411 (2006-06-29)

FG43-2-72411 (2006-06-29)

Für / *for* 04)

Declaration EMC FG43-1-126718 (2010-04-29)

EMV Zeichen

Das VDE-EMV-Zeichen mit den Wort "EMV" im Bildzeichen darf auf Produkten noch bis 2014-01-01 verwendet werden.

EMC Mark

The VDE EMC Mark with the word "EMV" in the graphical symbol can be used on products until 2014-01-01.

Fortsetzung siehe Blatt 7 /
continued on page 7

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
132318 7

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
OSRAM GmbH, Hellabrunner Straße 1, 81543 München

Aktenzeichen / *File ref.*
34300-3410-0719 / 72411 / FG43 / KLH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2011-08-16 2001-01-08

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 132318
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 132318.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und die CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der **EG-Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG** mit ihren Änderungen.

*This marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential requirements of **EC Directive relating to electromagnetic compatibility 2004/108/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG43
Section FG43